



226815

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172008 / 10.12.2018
Purch. ord. no.: 5500041682
Purch. ord. Date: 21.06.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021810 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180210855
508846333

Weights (gross/net)
Gross weight 141,736 KG Net weight 112,536 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526535 Input Shaft Outer Customer article number: 2506526535Position1	72 PC	112,536 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500084 EPP-Packaging LT8/250	6 PC	19 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUENNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 72
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 12/12/18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228710

10.12.2018-10:01

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 8.386

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172004	2501525835	720	PC	S/	Gear 5th	5500040699
27.12.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7172005	2506444335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
13.12.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172006	2506445135	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
13.12.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7172007	2506526135	560	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
13.12.2018	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	70	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
	P: 56 -		X	0	TBA-500083	
7172008	2506526535	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
13.12.2018	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172009	2506526835	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
13.12.2018	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 228710 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abiadelstelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7171997	0005			2501441035	140	1.121
7171998	0004			2501441435	136	1.334
7171999	0002			2501442400	56	282
7172000	0005			2501523035	140	1.082
7172001	0002			2501523435	56	435
7172002	0001			2501524135	34	348
7172003	0001			2501524935	29	198
7172004	0002			2501525835	58	372
(25) Summe:		0037		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	
				Summen	(27) 1066	(28) 8.387
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (I)		
				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 12 DIC 2018		
				Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält		
				Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)		
				Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172005	0001			2506444335	29	138
7172006	0003			2506445135	83	1.073
7172007	0008			2506526135	220	1.265
7172008	0001			2506526535	29	142
7172009	0001			2506526835	28	339
7172010	0001			2506527135	28	258

1-15 ausschließlich
1-22 ausschließlich
21-22 ausschließlich

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union-eingetragten
Marken müssen vom Frachtführer ausgedruckt werden.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essamplo per committente
rosa = Essamplo per mittente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endoglyver
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for medtager
grøn = Exemplar for beladner

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■ ■ ■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befrderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Datum/Date: 10/12/2018 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 10/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228710			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 228710	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 37	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 8387	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières: 14 Rückstellung / Remboursement 15 Frachtführer-Anweisungen / Prescriptions du transporteur 16 Botondere Vereinbarungen / Conventions particulières 17 Güteempfangen / Réception des marchandises 18 Güteempfangen / Réception des marchandises 19 Zu zahlende Summe / Somme à payer 20 Botondere Vereinbarungen / Conventions particulières 21 Güteempfangen / Réception des marchandises 22 Güteempfangen / Réception des marchandises 23 Güteempfangen / Réception des marchandises 24 Güteempfangen / Réception des marchandises 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung 26 Vertragspartners des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen 28 Nutzlast in kg 29 Benutzte Gen.-Nr.			
21 Güteempfangen / Réception des marchandises Datum/Date: 10.12.2018 Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Unterzeichnet und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
22 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabgrenzungen von bis von Rosenberg bis Modugno			
23 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Anzahl: Tausch: Tausch: Euro-Palette: 10: 10: 10: 10: Gitterbox-Palette: 10: 10: 10: 10: Einfach-Palette: 10: 10: 10: 10:			
24 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Anzahl: Tausch: Tausch: Euro-Palette: 10: 10: 10: 10: Gitterbox-Palette: 10: 10: 10: 10: Einfach-Palette: 10: 10: 10: 10:			
25 Vertragspartners des Frachtführers Parties contractantes du transporteur Kfz: LB-SC 1560 Anhängen: LR-SC 315			
26 Amtliches Kennzeichen No. officielle Kfz: LB-SC 1560 Anhängen: LR-SC 315			
27 Nutzlast in kg Charge utile en kg Kfz: LB-SC 1560 Anhängen: LR-SC 315			
28 Benutzte Gen.-Nr. No. utilisée Kfz: LB-SC 1560 Anhängen: LR-SC 315			
29 Benutzte Gen.-Nr. No. utilisée Kfz: LB-SC 1560 Anhängen: LR-SC 315			

En cas de marchandises dangereuses, joindre à la dernière page du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupement. Attention: ces données ne sont pas à remplir.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010647 vom 10.12.2018



18-010647

Ludwigsburg, 10.12.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 10.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7171997	37	COLLI	Getriebeteile	8.387	
2	7171998					
3	7171999					
4	7172000					
5	7172001					
6	7172002					
7	7172003					
8	7172004					
9	7172005					
10	7172006					
11	7172007					
12	7172008					
13	7172009					
Summe: Total		37,00 COLLI		8.387,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (B) 12 DIC 2018 				
19 Kfz Anhängen Fahrer		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604